

El mundo vive revuelto, por lo que llaman «cuestiones sociales» o sea relaciones ineludibles de la riqueza con la pobreza; del pudiente rico con el proletario y desheredado de la fortuna. Y al rededor de este tópico, se crean sistemas de solución, se escriben libros, se erigen cátedras en las universidades y colegios, se escriben artículos en los periódicos y revistas, se habla y se discute en los clubs; en fin, como dicen los niños, «la mar y sus conchas». Yo mismo me he tragado los libros y artículos y documentos de gran sabiduría, sobre estos asuntos y lo que he sacado en conclusión es que *no creo en tales cuestiones*; que todo es un maremagnum, creado adrede, por unos, para salir con sus propósitos de enredar la madeja de la vida; por otros, para escribir libros que vender y ganar pesetas para comer; y que los que han escrito sobre estos asuntos con sinceridad y sin intereses creados, no han dado a tales cuestiones, ni podrían dar otra solución, que la antigua y siempre nueva del Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo, que, pasando muy por encima de los ajetreos de los escritores de golpe y porrazo, señala el camino de la convivencia de millonarios y proletarios, con sólo esta enseñanza divina: **“CARIDAD CON EL PRÓJIMO”**. Y esta mágica fórmula, lo resuelve todo, porque la caridad con el prójimo es panacea que se disuelve en las aguas clarísimas de la nobleza, la generosidad, la paciencia, el valor, y la conformidad con la suerte; y así disuelta se bebe en el cristal del sincero amor, y las dificultades se diluyen, por sí solas, en esa agua que puede ser fuerte, pero es siempre eficaz.

Por lo que, no hay tales *cuestiones sociales* de riqueza y pobreza, sino es para los hombres sin corazón, que no sienten o no quieren sentir amor a sus semejantes, y prefieren endilgar su amor, no a los hombres, sus iguales y semejantes, sino a las creaturas inertes, el dinero y las haciendas; y se hacen duros, amargos y hasta crueles con sus inferiores y provocan la indignación y la protesta, porque llegan a convertirse en especie de *ladrones de valores humanos*, como son el trabajo mal retribuido y la mutua correlación de esfuerzos, no estimada conforme a los cánones de la justicia social.

Nadie me hable de «cuestiones sociales», porque, ésas, son cuestiones vanas y necias; son cuestiones para excusar a los unos o a los otros y mantener en zozobra a la humanidad. Dígame, en todos los todos, que lo que falta, es, *comprensión y aplicación del precepto divino del “amor al prójimo en los ricos y en los pobres”*; que falta a la humanidad, fraternidad y corazón; que sobra en el mundo el maldito *egoísmo* y la pueril desconfianza por el “porvenir”; que el mundo moderno lleva una vida alelada y de preocupaciones, de unos contra los otros; en una palabra, que falta el amor. Ese amor que no es *sentimentalismo llorón*, sin nada efectivo y práctico; que no es *dulzona compasión*, sin intenciones de auxilio; sino que es voluntad decidida de *hacer justicia*, que es la fórmula más práctica del amor; voluntad eficiente de reconocer y poner en práctica en cuanto de nosotros dependa, el auxilio decidido a nuestros semejantes, cuando nos necesitan, para comer, para vivir, para vestir y para dormir; voluntad de no escatimar *ningún derecho mínimo*, ni de ninguna clase, a nuestros prójimos; que es voluntad de hacer el favor y el bien, complaciente y con la sonrisa en los labios; y no como el sátrapa que cree que hay que postrarse de rodillas para agradecer, lo que concede por obligación de humanidad: *¡Eso es amor; y el amor resuelve todas las cuestiones sociales, aun las que parezcan más complicadas y difíciles.*

Por eso no quiero que nadie me hable de *cuestiones sociales*, tratando de alambicarlas con disquisiciones científicas, llenas de vanidad; ni con subterfugios hijos de ignorancia o de intereses creados.

Las *cuestiones sociales*; que se reducen y resuelven con el amor al prójimo, sincero, eficaz y desinteresado, han de enseñarse al hombre, desde niño; en el hogar, en el templo y en la escuela en las clases imprescindibles de Religión Cristiana Católica; para que así el hombre, desde sus primeros años, se empape en las linfas de la caridad con Dios y con el prójimo.

Antiguamente, en los hogares de los ricos y de los pobres, era a los niños, a quienes se encomendaba dar por sus propias manos, la limosna que pedía el pobre, por amor a Dios. Hoy, ni los niños son los que practican esa enseñanza objetiva, ni los pobres saben pedir, si no raras veces, *por el amor de Dios*.

Cuando la caridad con el prójimo florezca radiosa, se acabarán las *cuestiones sociales*; porque el rico sabrá ser rico, no como el ser huracán y egoísta, el propietario despiadado; sino como el hombre cristiano, que tiende, por deber sagrado, su mano bienhechora, a quien la necesita: los ricos se convertirán en tientes de agua refrescante, en que beban y calmen su sed, los que tienen necesidad de auxilio, por enfermedad, impotencia para el trabajo, fracasos de fortuna u otras circunstancias tristes de la vida. Pero ese amor al prójimo, ha de ser un *deber*, como Dios quiere y manda; y, no, como un acto

DE ULTIMA HORA

Ayer falleció en la región puriscaleña, a los 76 años, el Rvdo, Padre

don Rafael Badilla. Damos nuestro más sentido pésame al Venerable Clero Nacional y a la estimable familia Badilla. - En nuestro próximo número nos referiremos a la vida fecunda del apostólico sacerdote Padre Badilla.

AÑO VI | San José, Costa Rica

DOMINGO 18 de FEBRERO de 1940 | Nº 582

Enviaré el Ejecutivo al Congreso un mensaje sobre la actuación de las empresas de Aviación

Según parece, el señor Presidente de la República ha estado recibiendo numerosas quejas, desde hace algunos meses, contra las empresas de aviación, las cuales, como saben los lectores, se han fundido en una sola y están operando bajo un solo control.

Lo cierto es que el señor Presidente se ha disgustado bastante y espera de un momento a otro enviar al Congreso, tan pronto éste entre en sesiones en marzo próximo, para conocer de

la elección de presidente y diputados que acaba de hacer el país, enviar, como decimos, un mensaje explicando todas las actividades y todo lo relacionado con los negocios de estas empresas.

La situación es grave, en cierto modo, porque las quejas en realidad son muchas y la constatación de la falta de cumplimiento de algunos de los extremos de los contratos, también muchos.

Mañana lunes sale para Paso Hondo el Presidente electo Dr. Calderón

Mañana lunes, según se nos ha informado, sale con destino a la finca “Paso Hondo,” en Guanacaste, el señor Presidente Electo, Dr. don Rafael Angel Calderón Guardia, quien ha dispuesto pasar allí una corta vacación.

Se hará acompañar únicamente de su distinguida señora esposa, de su hermano don Francisco y se-

ñora de Calderón Guardia y dos amigos más. Posiblemente vayan con él sus distinguidos padres el Dr. don Rafael Calderón Muñoz y doña Ana María Guardia.

Deseamos para tan estimables viajeros una feliz travesía aérea y grata permanencia en aquella bellísima finca.

de grandeza de corazón, ni generosidad del alma, que envanezca a quien lo practica, sino como una mutua colaboración que la Moral de Nuestro Señor Jesucristo impone, *terminantemente*, a quienes lo conocen y aman; y, quedarían relegados, los duros de sentimientos humanitarios, a la condición de paganos, de fieras humanas, de seres indeseables en la sociedad; y esos serían seres exóticos y raros; porque el hombre, siente la necesidad de ser estimado por el hombre; y el egoísta, no lo merece.

Con sincero amor al prójimo, desaparecerían las *cuestiones sociales*, que, de hecho, no existieron entre nosotros, por ejemplo, en mejores tiempos que los de hoy, cuando los individuos acomodados, pagaban *jornales justos* a sus peones; ni se engañaba en el comercio; ni se explotaban las fuerzas del obrero, con imperio e injusticia; y en la casa del acomodado, encontraba pronto auxilio, el obrero, en sus enfermedades y congojas; y a su vez, los jornaleros respetaban como sagrada, la propiedad ajena, y era honrado en el trabajo; no era haragán ni perezoso, ni eran tan frecuentes los obreros *gritones* contra el patrón, porque quieren más dinero, para embriagarse o dedicarse a francachelas indecorosas para su hogar humilde.

Haya verdadero y franco amor al prójimo, y, entonces, no nos vengamos con teorías y soluciones para la mutua convivencia, ni con clubs en los que la *feroz teoría comunista*, trata de exasperar con cuadros negros y propósitos de odio, los ánimos de la gentes sencillas, con fines aviesos.

Haya amor al prójimo, y el pobre no se considerará como abandonado, ni arrinconado; sino que se sentirá en el plano de la *igualdad y fraternidad humanas*, que es fundamental en la vida cristiana.

Y, podremos decir que las *cuestiones sociales*, serán una gran majadería, provocada por la injusticia de los de arriba y la mala fe de los de abajo.

Reine la caridad con el prójimo, y todos, ricos y pobres, sentiremos el encanto de la *alegría del vivir*, cada cual en su esfera; y todos *sintiéndonos hermanos*, como hijos del mismo Padre Celestial, que hace salir el sol para todos, y da la fecundidad de la tierra, para todos; y que todos, dedicados a las diferentes faenas del trabajo para vivir, tenemos también derecho a la alegría y el descanso, para entonar himnos de bendiciones al Rey Inmortal de los siglos y soberano de la Humanidad y de toda la Creación, y cantares a la hermosa *Fraternidad Cristiana*.

Posiblemente se niegue el permiso de exploración de la Isla del Coco a dos norteamericanos

En estos días se han venido haciendo numerosas publicaciones con respecto a la búsqueda del tesoro de la Isla del Coco.

Pero también se ha dicho, y hay algo de cierto en ello, que se han dividido los pareceres de los interesados en esa búsqueda, especialmente desde que se ha podido constatar, por parte de los hermanos Forbes, que estuvieron los últimos en la Isla con permiso del Gobierno, y el Capitán Davenport, que antes llevaba el mando del yate de este viaje, quiere hacer una expedición por aparte.

En manos del Poder Ejecutivo están esas dos peticiones de permiso, y de esta suerte se ha llegado a la conclusión de que el gobierno posiblemente no dé tal permiso, salvo que se unan nuevamente los interesados y que presenten una fianza suficiente que cubra cualquier riesgo y cualquier emergencia.

En el curso de la próxima semana debe resolverse este importante asunto, del cual daremos más detalles en nuestra edición del jueves.

Las elecciones del Domingo 11 de Febrero

La voluntad ciudadana tan gallarda y efectiva por el joven Candidato le imponen una deuda de inmensa gratitud con el pueblo, para hacerle el bien posible y sacrificarse por los ideales del bienestar y progreso nacionales.

“Las elecciones últimas, han causado una enorme sorpresa en los ciudadanos amantes del orden y de la Patria: y es, que, el Comunismo que en los pasados comicios de 1936 apenas alcanzó unos cuatro mil votos, en los de este año, subió a cerca de once mil votos repartidos en casi todos los pueblos de la República”

Los torneos cívicos de elecciones, son un exponente de resultados sociales que nos inducen a reflexiones hondas y quizá hasta llenas de amargor.

En las que acaban de pasar advertimos la cohesión poderosa de la voluntad popular en favor de un ciudadano, bien conocido y mejor estimado por sus relevantes condiciones de honradez y moralidad y espíritu generoso con sus semejantes. La historia eleccionaria de Costa Rica, no ha registrado hasta ahora la suma de cerca de cien mil votos de ciudadanos por una candidatura, como en esta ocasión se computó por el Dr. Rafael Calderón Guardia. ¡Tanto pueden la honradez y consagración al bien de los ciudadanos, en cualquier profesión de la vida! ¡Tanto puede la nobleza del corazón!

La voluntad ciudadana tan gallarda y efectiva por el joven Candidato, le imponen una deuda de inmensa gratitud con el pueblo, para hacerle el bien posible y sacrificarse por los ideales del bienestar y progreso nacionales.

Imponen la absoluta necesidad de no hacer gobierno de *camarilla*, que es forma de gobierno odioso, cuando el Jefe de la Nación, se ve supeditado a los antojos, exigencias y grangerías de unos cuantos *parásitos*, acostumbrados a la *política de succión*. Siempre será una gran lección política, que todo gobernante sensato ha de aprovechar, el consejo de Carlos Quinto al gran Felipe Segundo, y que este Rey cumplió a maravilla: *“Guárdate de tus amigos y desconfía de tus consejeros”*. Cruda parece esta verdad, pero es una gran verdad, que se basa en la palabra del Divino Espíritu en los Libros Santos: *“Maldito el hombre, que de hombre fía”*.

Rectitud en el proceder teniendo por guía una conciencia bien formada; bondad sin debilidad ni aceptación de personas; templanza en las manifestaciones de estima, fiestas, banquetes, adulación; prudencia en prometer, para no faltar jamás a un compromiso; nobleza y llaneza para los grandes y los humildes, es receta admirable para contentar a los pueblos en el gobierno, mediante el auxilio de Dios.

Un gobernante, ensimismado, altivo, sugestionado por las amistades, amigo de la adulación y de las fiestas, desatento con los humildes y juguete de sus aláteres, es una peste de Gobierno, que cosecha el menosprecio de sus gobernados, muy merecidamente. Tardo en prometer y exacto en el cumplir, es dicho de la experiencia.

Pero las elecciones últimas, han causado una enorme sorpresa en los ciudadanos amantes del orden y de la Patria; y es, que, el Comunismo que en los pasados comicios de 1936 apenas alcanzó unos cuatro mil votos, *Pasa a la Página 2*

Las Elecciones del Domingo 11 ...

Viene de la Primera Página

en los de este año, subió a cerca de once mil votos, repartidos en casi todos los pueblos de la República. Y esto indica o maldad o ignorancia. Porque es bien sabido de todo el mundo, que el Comunismo es ideología y partido de desorden y de revolución; ideología que intenta en el mundo, la desecristianización de los pueblos; la destrucción de la propiedad por el despojo, el robo o como fuere posible, hasta el derramamiento de sangre; la destrucción del orden social, socavando los fundamentos del hogar y de la familia; y la destrucción del espíritu religioso en los individuos y en las masas. Importa poco, que el líder comunista, pronunciara discursos en días anteriores a la elección mintiendo, al decir que con el triunfo del Comunismo, se construirían templos; porque el Comunismo nada construye, y antes bien, por su ideología de odio, destruye templos y mata cristianos, como lo hizo en España y todos lo sabemos, porque hasta las piedras hablaron en esos años trágicos.

Puede que haya habido votos de gentes maleadas por el Comunismo, por el odio fomentado con prédicas de fanáticos o lecturas malsanas de esa ideología, o bien votos de gentes sencillas, que no saben el alcance y malicia del Comunismo y fueron embrocadas por malos consejeros, para dar su voto en favor de ese desastre; pero la realidad, es, que los once mil votos comunistas, deben alarmar a todos los costarricenses buenos, entendiendo por esa experiencia práctica en estos comicios, que la mala semilla, ha cundido: y que si sigue prosperando, Costa Rica, tendrá en no tardado plazo, las amargas experiencias comunistas de El Salvador, aquí cerca, y de otros países más lejanos.

Pero hay que ser lógico: las doctrinas atroces del Comunismo, tienen por base, las atrocidades de ciertos modos sociales de vivir, que estrujan al pobre, con el hambre, con su relegación a segunda línea en sus justos reclamos y esto no puede, no debe ser, eso no es cristiano ni humano y da lugar a rebeldías insanas.

Ya no se tolera, ni se puede tolerar que ciertos capitalistas,—no todos,—sean explotadores de mala ley de las fuerzas y el sudor de seres racionales tan dignos de consideración como ellos; no se puede tolerar, que el Capitalismo, pague malos jornales y pésimos sueldos, sin dar lugar a juego o un poco de juega a sus servidores, alguna vez en el año. ¿Por qué el capitalismo no ha de dar una semana o quince días de vacación a sus obreros y empleados una o dos veces al año, sin escatimarles el jornal o pensión que ganan en el trabajo? Si los adinerados se divierten honestamente, ¿por qué no han de procurar el mismo derecho a sus servidores y colaboradores en el crecimiento de sus ganancias? La Compañía Frutera, entre nosotros, a sus buenos y excelentes empleados, hasta les procura paseos de cuando en vez, al exterior, con mil facilidades.

¿Qué noble fuera que un capitalista adinerado, procurase una excursión a las familias de sus obreros, sin sacrificios para ellos y con el logro de la simpatía y la gratitud de todos? Ser rico para amar tonar dinero, que se estanca o crece con la usura o el sufrimiento no socorrido del pobre, no es riqueza, sino maldición de Dios y de los hombres.

El pobre, si quiere ser estimado de Dios y de los hombres, si quiere brillar en su pobreza con la auréola de la dignidad, ha de ser, pobre honrado, morigerado, respetuoso de la propiedad ajena, leal en el trabajo y en sus compromisos. Si estas cualidades no lo adornan, el pobre se convierte en alimaña venenosa en la sociedad. El pobre honrado y valiente en su condición, supera su condición y es ayudado y estimado de todos, porque su pobreza se hermana con la nobleza, para hacerlo distinguido y apreciado.

Pobres viciosos, merodeadores, blasfemos, despiadados, sin Dios ni ley, capaces de todos los desafueros sociales, listos a la revuelta y envenenados por el odio, son los pobres que educa y forma así, el Comunismo con sus miserables prédicas de reivindicaciones por la revolución y destrucción del orden, de la riqueza y de la propiedad. Por eso es mala, perversa y odiosa la ideología comunista, a pesar de las vendas encubridoras que se esfuerzan en ponerle sus líderes insinceros y sin corazón.

Solamente con la nobleza y generosidad de la riqueza y la honradez y valor noble y lucha generosa en el trabajo de parte del proletariado, se logrará destruir la perversa ideología comunista, poniendo de relieve su vaciedad y mentira y los tristes efectos sociales a que puede llevar a los pueblos.

La ambición desenfrenada y cruel y la pobreza maldiciente y descontenta, son la plataforma en que crece la planta venenosa del Comunismo, abonada con la mentira y el engaño.

Por eso la lección que acaba de darnos la elección pasada con los once mil votos comunistas, es lección amarga y que debe ponernos en cuidado, para instruir, sanear y mejorar la vida social en todas sus manifestaciones.

Quedarse impávido ante esta tremenda lección, será preparar un porvenir desastroso a la República.

FILIN.

Contra sus ataques de amebas tome: AMEBALINA

(Producto Vegetal)

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

Distribuidor: DROGUERIA COSTA RICA

SANTO EVANGELIO

Domingo II de Cuaresma

(Según San Mateo, Cap XVII, versic. 1-9).

«Y después de seis días toma Jesús consigo a Pedro, y a Santiago, y a Juan su hermano, y los lleva aparte a un monte alto;

Y se transfiguró delante de ellos. Y resplandeció su rostro como el sol; y sus vestiduras se pararon blancas como la nieve.

Y he aquí que les aparecieron Moisés, y Elías hablando con él.

Y tomando Pedro la palabra, dijo a Jesús: Señor, bueno es, que nos estemos aquí, si quieres hagamos aquí tres tiendas una para ti, otra para Moisés, y otra para Elías.

El estaba aún hablando, cuando vino una nube luminosa que los cubrió. Y he aquí una voz de la nube diciendo: Este es mi Hijo el amado, en quien yo mucho me he complacido. A él escuchad.

Y cuando lo oyeron los discípulos, cayeron sobre sus rostros, y tuvieron mucho miedo.

Mas Jesús se acercó, y los tocó: y les dijo: Levantaos y no temáis.

Y alzando ellos los ojos, a nadie vieron, sino sólo a Jesús.

Y al bajar ellos del monte, les mandó Jesús, diciendo: No digáis a nadie la visión, hasta que el Hijo del hombre resucite de entre los muertos.»

Comentario del Santo Evangelio

La Transfiguración de la alegría de la inmortalidad feliz, y bendiciendo sus trabajos y amarguras de la vida, para practicar la virtud y el bien. En cambio, los malos, resucitarán con la honda tristeza de la desesperación, por saberse condenados a sufrimientos eternos en compañía de satán en el infierno; y maldecirán sus vidas de placer, de injusticias, de pasiones, de rebeldía a la Ley Evangelica, y ya sin esperanza de remedio.

Trabajemos, pues, en procurarnos una Resurrección con Cristo, feliz y dichosa, para una vida inmortal de dicha y bienaventuranza que no se marchitará ni finalizará nunca, siendo buenos, piadosos, humildes, caritativos, obedientes, pacientes y morigerados con el auxilio de Dios, que hemos de pedir siempre con la oración fervorosa y constante a Nuestro Señor Jesucristo.

Resucitaremos! Verdad consoladora, que nos dice que nuestro espíritu separado del cuerpo por la muerte, volverá a unirse a su compañero, para no separarse en toda la eternidad. Pero esa resurrección nuestra, será diferente para los buenos y para los malos. Los buenos, que murieron en la paz con Dios y acreditados por una vida de bien y de acciones nobles en el marco del Cristianismo, resucitarán gloriosos, llenos de felicidad, con

CATOLICOS, prestad vuestra cooperación a la buena prensa, leyendo y difundiendo LA EPOCA y mandando vuestros trabajos a esta Imprenta.

Crónica de sociedad

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Decano del Cuerpo Diplomático, prepara viaje para Italia

A mediados del mes de marzo, deberá partir para Italia, quedando unos días en Ciudad Panamá, en casa de su venerado amigo Monseñor Maiztegui, Arzobispo de aquella sede, el Excmo. Monseñor Chiarlo, Nuncio Apostólico.

Un sagrado deber lo lleva hasta la sede romana, para dar cuenta de su altísima misión, en Costa Rica, Nicaragua y Panamá, al Santo Padre Pío XII, y no sabemos nosotros, si este viaje se haga sin retorno, que la obediencia en la sagrada jerarquía es cosa indiscutible.

Sea de ello lo que fuere, nosotros tenemos para el dignísimo Representante de Su Santidad, el deseo, muy vivo de que su viaje se realice con toda felicidad, y que sus méritos se vean siempre coronados por los triunfos, que pródigos han sido para la actuación pastoral y diplomática del sabio Prelado.

Con efusión saludamos al Excmo. Monseñor Chiarlo, haciendo muy sinceros votos por su ventura personal.

Agradecimiento para el Comercio Capitalino

LA CONGREGACION MARIANA DE CABALLEROS, agradece profundamente al Comercio Capitalino, que escuchó su llamado, para que extendiera su óbolo, a favor de los pobres enfermos del Lazareto de las Mercedes, en Diciembre último; particularmente, para la muy generosa Casa de Reimers & Co., cuya solicitud para aquellos enfermos es constante y liberal.

Asimismo, agradece a todas aquellas personas que en distintas formas cooperaron para hacer, con brillantez, el óbolo de la navidad, en el Leprosario. Para todos tiene un sentido Dios se los pague.

Por la Congregación Mariana de Caballeros,

Padre GUILLERMO HENNICKEN, C. M.

ILUSTRES VIAJEROS

Estuvo en esta capital en asuntos de su ministerio, el Excmo. Monseñor don Juan Odendhal, Vicario Apostólico de Limón.

—En la semana que se inicia, partirá para el Guanacaste el Presidente Electo doctor don Rafael Angel Calderón Guardia.

ENFERMOS

Después de haber pasado varias semanas en el Hospital de Limón, ha vuelto a sus actividades ordinarias, nuestro buen amigo don Humberto Ocampo, activo agente de nuestro periódico, en a que el puerto. Nos alegramos de saber su mejoría.

—Ha continuado, de cuidado, don Guillermo Gutiérrez Rivera.

SENSIBLE FALLECIMIENTO

El domingo último falleció en esta capital la señora Marta Núñez Hernández, hija de nuestros apreciados amigos don Eliseo Núñez y de su señora esposa doña Mercedes Hernández de Núñez.

Alma candorosa, la niña Marta fué por el mundo repartiendo el bien a manos llenas; y como era maestra, y de las buenas, se dió a los niños con devoción de madre espiritual.

Sus funerales se efectuaron en la Iglesia de la Soledad, el lunes a las 10 a. m.

Llevamos nuestra sincera nota de pesar a los afligidos padres don Eliseo y doña Mercedes Núñez, a sus hijos el Reverendo Padre Fray Gabriel de San José, residente en Colombia, al Dr. Rafael Angel Núñez, a Margarita, Carmen, María Cristina, Joaquín Eduardo, José Bernardo y demás deudos.

CUMPLEAÑOS

Cumple mañana sus 14 años el niño Francisco Mora, hijo de nuestro compañero de trabajo don Víctor Manuel Mora, y de su apreciable esposa doña Amelia Rodríguez de Mora.

El niño Francisco, fué uno de los más aventajados alumnos de la Escuela de San Pedro y por sus capacidades promete triunfos que llenarán de honor a sus padres.

Hacemos votos por la dicha de Francisco.

SENTIDO FALLECIMIENTO

Confortada con los Stos. Sacramentos dejó de existir la estimable señora doña Procesa Segura Segura, alma noble, llena de virtud cristiana. Fue hija de don Cupertino Segura y de doña María de Segura.

Damos nuestro más sentido pésame a la familia doliente.

Suscribase al periódico Imp. La Epoca

Sabado

2

Marzo

Gran Turno General

Domingo

3

1940

A Beneficio de la Iglesia de San Cayetano

A los devotos del gran Taumaturgo, a los que han experimentado las ternuras de su bondadoso corazón se ofrece la oportunidad de manifestarle los delicados sentimientos de su gratitud. Nobleza obliga.

Vea con qué fervoroso entusiasmo trabajan todas las Comisiones. Sea bueno y generoso con estas abnegadas colaboradoras del Turno Siéntase feliz cooperando a una obra de la mayor trascendencia religiosa y social.

Carta Encíclica

A LOS VENERABLES HERMANOS

Patriarcas, Primados Arzobispos, Obispos y demás ordinarios en paz y comunión con la Sede Apostólica

PAPA PIO XII

Venerables Hermanos - Salud y Bendición Apostólica

En la labor de promover esta colaboración de los seglares en el apostolado, tan importante en nuestros tiempos, toca una especial misión a la familia; porque el espíritu de la familia influye esencialmente en el espíritu de las nuevas generaciones. Mientras en el hogar doméstico brille la llama sagrada de la fe en Cristo, y los padres amolden y plasmen la vida de los hijos según esta fe; la juventud estará siempre dispuesta a reconocer las prerrogativas reales del Redentor, y a oponerse a quien quiera desterrarlo de la sociedad, y profanar sacrilegamente sus derechos. Cuando se cierran las Iglesias, cuando se quita de las escuelas la imagen del Crucifijo; queda la familia como el refugio providencial, y en cierto sentido, inatacable de la vida cristiana. Damos infinitas gracias a Dios al ver que innumerables familias cumplen esta misión con una fidelidad que no se deja amedrentar ni por ataques ni por sacrificios. Un poderoso escuadrón de jóvenes de ambos sexos, aun en aquellas regiones donde la fe en Cristo significa sufrimiento y persecución, permanecen firmes junto al trono del Redentor con aquella tranquilidad y decisión segura que nos hace recordar los tiempos más gloriosos de las luchas de la Iglesia. ¡Qué torrentes de bienes inundarían el mundo, qué luz, qué orden, qué paz se seguiría para la vida social, cuántas energías insustituibles y preciosas podrían contribuir a promover el bien de la humanidad, si en todas partes se concediese a la Iglesia, maestra de justicia, y de amor aquella posibilidad de acción a que tiene sagrado e incontrovertible derecho en fuerza del man-

dato divino! ¡Cuántas desdichas se evitarían, qué felicidad y tranquilidad se crearía, si los esfuerzos sociales e internacionales por establecer la paz, se dejasen penetrar de los profundos impulsos del Evangelio del amor en la lucha contra el egoísmo individual y colectivo! Entre las leyes que regulan la vida de los fieles cristianos y los postulados de la genuina humanidad no existe contraste, sino consonancia y mutuo apoyo. Por el interés de la humanidad doliente y profundamente sacudida material y espiritualmente, Nuestró más ardiente deseo es éste: que las actuales angustias abran los ojos de muchos para que consideren en su verdadera luz a Jesucristo Señor Nuestro, y la misión de su Iglesia sobre la tierra; y que todos cuantos ejercen el poder, se resuelvan a dejar libre el camino a la Iglesia para trabajar en la formación de las generaciones, según los principios de la justicia y de la paz. Este trabajo pacificador exige que no se opongan obstáculos al ejercicio de la misión confiada por Dios a la Iglesia, no se limite el campo de su actividad, y no se sustraigan las masas y especialmente la juventud a su benéfico influjo. Por tanto, Nos, como representante en la tierra de Aquel que fue llamado por el profeta «Príncipe de la Paz» (Is., 9, 6), apelamos a los gobernantes, y a los que de alguna manera tienen influencia en los negocios públicos, para que la Iglesia goce siempre de plena libertad en el cumplimiento de su obra educadora, anunciando a las mentes la verdad, inculcando la justicia, y calentando los corazones con la caridad divina de Cristo.

(Continuará)

Trascendental discurso pronunciado por el Candidato Dr. Rafael Angel Calderón Guardia en vísperas de su elección presidencial el sábado 10 de Febrero de 1940 Su discurso magistral es un mensaje-programa

(Continúa)

Por ello, antes de aceptar la candidatura que me ofreció nuestro Partido, cristalizando un movimiento de opinión que brotara con fluidez de manantial en la voluntad de mis compatriotas, hice examen de conciencia. Recorrí con los ojos del espíritu la senda gloriosa por la cual han conducido a nuestro país sus Jefes de Estado, y procuré arrancarle a cada uno de ellos el secreto de su éxito. Juan Mora Fernández, fundador de la República, cuyas limpias manos amasaron los cimientos nacionales; José Rafael de Gallegos, que sacrificó su bienestar por el servicio público, Braulio Carrillo, cuya vigorosa personalidad transformó en nación a nuestro pueblo; Manuel Aguilar, de bondad recta y generosa; Francisco Morazán, paladín sin miedo y sin reproche de una patria grande; José María Alfaro, leal y esforzado; Francisco María Oreomunio, a quien la asamblea manda procesar porque desdén los honores oficiales; el doctor Castro, caballero del progreso; Juan Rafael Mora, héroe epónimo de la epopeya de nuestra segunda independencia; el doctor Montealegre, administrador juicioso y probo; Jesús Jiménez, esclarecido campeón de la enseñanza y providente constructor de carreteras; Bruno Carranza, maestro de liberalismo; Tomás Guardia, bizarro destructor de oligarquías y fomentador de anhelos populares; Próspero Fernández, Bernardo Soto, y Carlos Durán, intermediarios conscientes y resueltos entre el pasado y el presente; José Joaquín Rodríguez, primer elegido del sufragio libre de los ciudadanos; Rafael Iglesias, de fecundos dinamismos; Ascensión Esquivel, enérgico y austero; Cleto González Víquez, Ricardo Jiménez, Alfredo González, Francisco Aguilar Barquero, Julio Acosta, León Cortés, cuyas actuaciones son harto recientes para que recaiga sobre ellas el juicio definitivo de la historia, pero a quienes el juicio de sus contemporáneos ha proclamado ya orgullo y preza de nuestro pueblo, y que por propio derecho forman, con sus ilustres predecesores, la legión de honor de Costa Rica.

Cuáles son los rasgos comunes que a todos los distinguen? Su consagración al servicio de los intereses públicos, su pulcritud en el manejo de los negocios del Estado, su voluntad de ser útiles a sus conciudadanos; su intenso patriotismo.

Consciente de la magnitud de los deberes que el ejercicio del Poder impone, no me siento indigno de contraer la responsabilidad que ellos implican, porque el ejemplo de aquellos patricios marca el sendero por el cual los destinos del país han de marchar hacia las bienandanzas del futuro.

Aprendí en el hogar de mis progenitores el culto del honor, que es la más alta expresión de los valores humanos; y ese culto será la estrella fija que continuará guiando mis acciones de hombre y mis actos como man-

Contra sus ataques de amebas tome: AMEBALINA

(Producto Vegetal)

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Distribuidor: DROGUERIA COSTA RICA

INFLUENZA Y RESFRIADOS?

Pastillas Orientales

ALIVIAN COMO CON LA MANO

Se cree que pronto saldrá el primer contingente de polacos para la guerra

Dice el "Diario de Costa Rica" que muy pronto saldrá para Francia para pelear en favor de los aliados democráticos el primer contingente de cincuenta jóvenes costarricenses. Muy bien. Pero como Inglaterra y Francia dicen que están luchando por Polonia, esperamos leer muy pronto la noticia de que por lo menos

un batallón de polacos escogidos entre los muy numerosos que en Costa Rica viven dedicados al comercio, partirá para Francia para unirse al ejército polaco que allí se organiza para luchar por la liberación de su patria Polonia. Cuando esto suceda aplaudiremos calurosamente.

TICO

Empleos públicos

Pedirle al Sr. Presidente de la República determinado empleo es, en mi concepto, herirlo. Es como decirle: Ud. es un ignorante; vea bien, convéncase de que yo sirvo para esa plaza. Por otra parte el Presidente es el administrador, no el dueño de la República; de lo propio puede el hombre disponer a su albedrío, de lo ajeno no.

Por eso creo que, un amigo que sea en realidad amigo, debe esperar a que lo

llame y no molestarlo. El Presidente, al final de la administración, está obligado a rendir cuentas; por tanto, siendo responsable de los actos de sus subalternos, ante el conjunto de ciudadanos, no me parece conveniente pedirle colocación determinada.

Puede que esté equivocado. Soy hombre y como tal tengo derecho a errar y a obtener clemencia.

FABIO BENAVIDES S.

Una Finca pequeña y una casa Es el PRIMER OBSEQUIO que ofrece a Ud. en el presente año el Oratorio Festivo

por solamente UN COLON

VENTA DE ACCIONES en la Joyería "La Eterna" contra "La Magnolia" y otras casas de comercio.

datario de un pueblo que así en los menesteres cotidianos como en las crisis tormentosas, ha demostrado que para él, sin honor, nada vale la existencia.

No me jacto de la educación universitaria que en años de esforzada labor adquirí en Europa y que, a falta de otros beneficios, ha moldeado al menos mi espíritu en los métodos de investigación y de raciocinio, que constituyen la única pauta para resolver acertadamente los enigmas con que la complejidad de la vida inquieta toca a diario la inteligencia de los hombres. Pero estimo, sí, como el más valioso de los privilegios, el contacto que la práctica de mi profesión me ha proporcionado con millares de hogares humildes, y el conocimiento que en tal forma he podido adquirir de sus necesidades y dolores.

(Continuará).

LA EPOCA BISEMANARIO CATOLICO el mes \$1.50

No deje de asistir :-: Lleve a su familia :-: Camiones a 15 Cts. En DESAMPARADOS

GRAN TURNO

de Febrero

18

DOMINGO HOY

Carta abierta a los votantes comunistas del Cantón de Oreamuno

Muy señores míos:

El autor de esta carta hubiera querido escribir por aparte a cada uno de ustedes. Pero debí ser abreviado pública porque ustedes son 15 y porque todavía no he podido saber quiénes son setenta de ustedes.

Voy, pues, a empezar mis advertencias, que deben leer repetidas veces Uds.

Ustedes saben que su jornal es pequeño y que llevan una vida pobre. Yo también lo sé bien, porque entre ustedes me he criado, porque he vivido entre ustedes y conozco por tanto perfectamente sus condiciones económicas.

Y voy a hacerme justicia a mí mismo. Yo nunca los olvido a ustedes. Una de mis preocupaciones más vivas es la suerte de nuestros jornaleros, y todos mis compañeros tienen a contribuir en algo al mejoramiento de ustedes.

"LOS BANCOS HACEN PRESTAMOS MUY FACILES. PERO CON COSECHAS RUINOSAS Y CON PRECIOS BAJISIMOS. NO ES POSIBLE PAGAR NI INTERESES NI DEUDAS, APENAS ALCANZA PARA VIVIR Y PARA PAGARLES A USTEDES. LOS PONGO POR TESTIGOS A USTEDES MISMOS"

Ustedes ganan dos colones, generalmente. Yo he recogido en varias pulperías las listas de comestibles de jornaleros conocidos. Y con esas listas he podido ver lo que compran y cuánto gastan. Y así he podido comprobar que muchos viven con quince o veinte céntimos al día. Es poco, muy poco. Eso, sin contar ropa ni medicinas, ni un maldito gusto en algo extraordinario.

Por qué también y ustedes lo saben como yo, que la agricultura viene sufriendo serias derrotas de seis años a esta parte. Las enfermedades que han "herido" las cosechas, perdiéndolas totalmente; los excesos de lluvia y las sequías y los precios injustamente bajos de las cosechas. Ustedes saben bien que muchos sábados

muchos de los patronos de ustedes han quedado sin dinero en sus bolsillos; que muchos se han arruinado, que muchos están adeudados por esas graves causas. Cuántas veces las siembras se han hecho dos y tres veces, y al final, los resultados son nulos.

Saben ustedes además, que nosotros agricultores no son vagos. Ellos trabajan con ustedes. Ellos corren los riesgos, deben cuidar sus fincas, deben pasar muchas noches cuidando de los cultivos, deben el pecado de robar de todo.

Los comunistas que los pervierten a ustedes ni saben de estas cosas ni nunca las tomarán en cuenta. No hacen más que decirles que los explotan y que los hacen trabajar. ¿Cuándo han dicho los diputados comunistas en el Congreso que hay que ayudar a los pequeños agricultores? ¿Cuándo los han dicho a ustedes los apuros, las congojas y las estrecheces de sus patronos? Nunca; porque ellos no hablan con la justicia en la mano; lo que les interesa es en venderlos a ustedes en odio y echarlos sobre los agricultores. ¿Eso no verdad?

Los remedios son muy difíciles, porque no se logran con gritos y con discursos facinorosos de los comunistas. Gritar y ofender es muy fácil. Pero arreglar, enormente difícil.

Los Bancos hacen préstamos muy fáciles. Pero con cosechas ruinosas y con precios bajísimos no es posible pagar ni intereses ni deudas; apenas alcanza para vivir

y para pagarles a ustedes. Los pongo por testigos a ustedes mismos.

Y díjale al nuevo Ministro de Agricultura, el señor Alfredo Vallo, que es urgente una escala de precios agrícolas. Se han puesto precios al maíz y a los frijoles. Es decir, se ha dicho: el precio más alto es tal. Pero no se ha dicho: el precio no puede ser más bajo que éste. Porque, cuántas veces las papas se venden a 25 y 30 colones la carga y la leche a quince céntimos, etc. El Ministerio de Agricultura debe tomar en cuenta los precios ínfimos.

Siendo así las cosas, ¿cómo sería posible un jornal de tres colones, que es el jornal que debiera implantarse? Mejorando los precios de las ventas, en muchos se aseguraría al agricultor.

Se dice a cada rato en los periódicos que todavía es necesario levantar la producción. Y, en determinados productos, eso es falso. La cantidad de papas de la provincia de Cartago y Zarcero es enorme y constante. Y esa cantidad mantiene los precios por tierra. Ha dicho la Escuela de Agricultura que habiendo grandes producciones, lo que sobre se exporta. Otro error. Hoy no se puede exportar papa ni leche. Ni siquiera a Panamá, a donde la exportan baratísima los Estados Unidos. Se repite también que hay que generalizar el uso de máquinas agrícolas. Esto sería terrible, porque quedarían muchos sin trabajo. Y hay los

agricultores no deben pensar en enriquecerse desmedidamente sino en sostenerse y en dar trabajo a sus peones.

Los patronos de Oreamuno nunca han negado a ustedes mejores jornales. Recuerden que cuando los precios eran muy buenos ustedes ganaban tres y cuatro colones, y que cuando trabajaban por tarea, salían hasta con cinco colones. Los capitalistas de nuestras regiones nunca han negado el jornal a los peones. En otras zonas del país los jornaleros con ustedes ganan solamente \$1.50 al día; en cambio, a ustedes nunca se les baja de los \$2.00 (dos colones). No se olviden: que los mandadores tienen mejores sueldos. Que algunos peones viven en fincas de sus patronos, y allí tienen leña y otros beneficios. Tampoco esto lo ven los revol-

ucionarios comunistas que todo lo quisieran ensangrentar y todo llevarlo por la violencia y al despojo. No es lo mismo ganar sueldo por su trabajo y vivir en paz, que vivir en la agricultura.

Veo que mi carta abierta se va a extender demasiado. No importa. Si algún bien produjera y lograra que ustedes dejaran ese maldito partido comunista, al que algunos de ustedes les está dando dos reales semanales para que corrompa a otros pobres peones y que ustedes trabajaran con el espíritu tranquilo y vivieran modestamente y si pudiera lograr mejorar los precios y cosechas, muy bien empleado estaría mi tiempo. De hoy en ocho, si Dios quiere, continuaremos.

NOTA: — Si alguno deseara darnos datos provechosos o exponerme lo que piense y hacer consultas, puede escribirme con esta dirección: Poro, Rafael M. Guillén. — Alajuela.

La Novela de la Obrera

De CARLOS DE VITIS

(NOVELA PREMIADA)

LA ENCAJERA

V

Una gran resolución

El designio de Germana, al entrar en el hotel Drouot, fue el de conocer el nombre y las señas de la persona que acababa de comprar la arquilla. Quizá podría ella intentar un último esfuerzo, ofreciendo una compensación generosa mantener la promesa que había hecho a su madre de conservar siempre la única herencia de la señorita de Montrod.

Después de muchas gestiones inútiles, indicaciones falsas o mal comprendidas, —no diré "después de sofismas", pues las lindas caras como la de Germana jamás las reciben —llegó al cajero que había anotado la venta de Orchamps. Este acogió benévolutamente la petición.

—Fíjese usted, le dijo recorriendo con el dedo una larga lista escrita en su registro. Ha dicho Ud. una arquilla... Veamos: candelabros, saloncito... no está aquí. Velador, canapé, un sillón Luis XIII... ¡Ah!, aquí está: «arquilla» vendida en 600 francos a la Sra. Marquesa de Sommervillers, calle de Mazarino, 31... ¡Ome, aquí tiene usted papel; quiere usted escribir las señas?

—Gracias; caballero, no las olvidaré, exclamó Germana, que creía ver llamear aquella dirección ante sus ojos.

—¡Bah, bah!, eso se dice ahora y luego se olvida... Escribala usted.

Y alargó una hoja de papel a la joven, que escribió la dirección y se marchó aprisa, a fin de aprovecharse sin tardanza del informe que acababa de obtener.

Ante todo, deseaba hablar al P. Martinot y pedirle su consejo: debía estar de regreso, pues se acercaba la noche. Tomó el último sitio que quedaba en la plataforma del ómnibus—pobre niña, que no había conocido hasta entonces otro vehículo que el cupé de sus padres—y llegó lo más rápidamente que pudo a casa del pobre cura, a quien había sido entregada la carta de Germana y a la cual daba vueltas y más vueltas en sus manos, enteramente perplejo.

Escuchó sonriente el relato que le hizo la joven.

—¡Cómo, Germana!, exclamó. ¿Has obrado así tú misma? No te creía tan despejada, y perdóname la frase. Lo que acabas de contarme es un excelente augurio para ti; veo en ello un signo de celestial bendición.

Germana levantó los interrogadores ojos.

—Sí, hija mía: conozco, de nombre al menos, a la Sra. Marquesa de Sommervillers; es una de las mejores y más caritativas damas del Faubourg Saint-Germain, en donde se la venera como a una santa. No tardes un sólo instante en ir a verla; estoy persuadido de que acogerá tu petición; por de pronto, te daré una esquela para ella.

Germana vaciló un momento.

—No olvides, hija mía, dijo él con dulzura, que tú no eres ya la señorita de Orchamps, sino una simple obrera, obligada a hacer por sí misma sus gestiones. Por otra parte, repito, la Marquesa de Sommervillers es una santa. Viuda, sin hijos, sin parientes, vive sola, ocupándose únicamente en buenas obras. Preséntate sin temor a ella.

La joven se ruborizó y bajó la cabeza sumisa.

—Dios te acompañe, querida niña, le dijo minutos más tarde el buen sacerdote, entregándole una tarjeta en la cual había escrito estas palabras:

«EL PADRE MARTINOT,

Vicario de Saint - Pierre de Montmartre,

tiene el honor de recomendar especialísimamente a la benevolencia de la Sra. Marquesa de Sommervillers, la persona que le presentará la presente tarjeta».

Socios de Acción Católica

ESPECIALMENTE PARA VUESTRA FORMACION INTELECTUAL

La LIBRERIA LOPEZ

acaba de recibir un buen surtido de obras

—religiosas y sociales de actualidad y de—

Precio muy bajo

Pida...

BAVARIA GOLD



y le darán

CERVEZA

Notas de San Ramón

Restablecida de su mala salud, se encuentra la señora Josefina Mora, Presidenta de la Acción Católica; por este motivo no ha asistido a las reuniones durante tres semanas.

Que Dios conserve su buena salud para tranquilidad de su familia y pueda de nuevo seguir sus labores en la Acción Católica, donde se le respeta y aprecia, y donde sus elocuentes palabras son escuchadas y atendidas con gran devoción y cariño.

—A pasar unos días en esta ciudad de vacaciones han llegado Sor María del Rosario, Sor Isabel y Sor Irma, Hermanas Salesianas con un grupo de 15 alumnas, colegialas. Se hospedan en casa de don Crisanto Murillo; allí son muy visitadas por nuestra sociedad y las niñas en particular acuden para escuchar de estas Monjitas sus consejos, sus oraciones y buenas lecturas. Todos los días a las 13 hs. concurren mu-

chas niñas y señoritas y estas buenas Salesianas tienen para todas muy finas atenciones.

Que la temporada en esta ciudad les sea muy provechosa es nuestro deseo.

El Sr. Cura Pbro. Padre Hidalgo, obsequió a las maestras del Catecismo con un paseo a la ciudad de Atenas el jueves 11 del presente.

Se hizo el viaje saliendo de San Ramón a las 8 hs. y regresando a las 21 hs.

El Sr. Cura de Atenas Padre Delfín Quesada, atendió finamente a los visitantes Don Primitivo Rojas, comerciante de esa ciudad, obsequió también a este grupo con un espléndido café, refrescos, galletas y confites servidos en su magnífica cantina.

Tanto el Padre Hidalgo como las maestras y don Casiano Sánchez, que fue en su compañía, regresaron muy contentos de este paseo.

Corresponsal.

Este año se celebra el Domingo 25 de Febrero
El turno que presenta mayores atractivos para los visitantes: el de
San Isidro de Coronado